

DE MESSN, DE AUSTOALN VAN PRAIS ONT DE TRÈFFEN VER ZA VAIERN S 2023 Fest va Haile Barbara ver de vraibillega pompiarn

In occasione della festa di Santa Barbara, patrona dei vigili del fuoco, vengono organizzati numerosi eventi dai pompieri volontari, in tutto il territorio provinciale. In occasione di alcune di queste celebrazioni, il Presidente della Provincia Fugatti ha rimarcato l'importante ruolo che i pompieri volontari svolgono nella comunità, e i valori di solidarietà e di spirito civico che diffondono.

Per quanto riguarda la valle del Fersina, sabato 2 dicembre è stata celebrata la santa messa a Pals; anche il fine settimana successivo si sono tenute celebrazioni, con attestazioni di riconoscimenti presso le caserme dei comuni della valle. È stato anche organizzato un incontro per i giovani allievi dell'intero distretto di Pergine, a Frassilongo; sono circa 80 i giovani tra i dieci e i diciott'anni che attualmente stanno seguendo il percorso che li porterà a diventare vigili del fuoco volontari effettivi.

De doin sai' gaben ta va fest ver de vraibillega pompiarn van inger tol. De vinnen se òll jor, ver de mess va de haile Barbara patrona van pompiarn; dòra, de vaiern zòmm ont de austoaln de prais. En sònsta as de zboa van doi mu'net, um vinva zobenz, de vraibillega pompiarn hom se troffen en de kirch va Pals. De boch derno, en sònsta ont en sunta, hom se se bider zòmmtroffen, ver za toal aus de prais. En sònsta as de nai'na, um òchta ont a hòlts zobenz, en Garait ist kemmen kein a mess pet de vraibillega pompiarn va Garait ont Oachlait. En sunta as de zeichena, um nai'na ont a hòlts en de vria, de sèlln va Vlarotz hom se troffen ver de mess, ont dòra ka de kaserma ver de austoal van

prais. Zboa junga hom se zuagaleik en grupp, no hom garift de kurs van allievi.

En doi 2023, de pompiarn van tol hom nèt gahòp vil groasa interventi zan an glick (de mearestn van doin hom gahòp za tea' pet la'n no an stòrchen reng; suach va mentschn; aute aus van be gòngen). De vraibillega pompiarn va Pals sai' en viarzena; de sèlln va Garait sai' zboa'sk; de sèlln va Vlarotz sai' òchtontzboas'k.

De allievi van vraibillega pompiarn van gònze distretto va Persn hom se se zòmmfuntn ver za vaiern ka de kaserma va Garait. De hom gagriast s jor verpaigòngen ont de hom se gabintscht a guats nais jor. De sai' ungefèr òchsk en gònze distretto de junga, va zeichen finz òchtzen jor, as learnen ver za kemmen an to vraibillega pompiarn.

Um en viarte to van schantònderer, as ist der to va de haile Barbara patrona van pompiarn, s sai' kemmen organisiart vil òndera trèffen en de gònze provinz. Der President va de Autonome Provinz Maurizio Fugatti hòt voutsetzt en an etlena van doin; zbischn de òndern, er hòt toalganommen aa en trèff organisiart kan plòtz Valcanover van vraibillega pompiarn va Persn, en sunta as de drai van doi mu'net. Er hòt kein schea'na beirter vern dinst as de trong envire en de gamoa'schòft. Er hòt gadenkt de interventi gamòcht en de inger provinz ont aus aa, abia en Emilia-Romagna ont en Friuli; semm de gamoa'schòftn hom kein an groasn gèltsgott en de ingern vraibillega pompiarn, ver de kompetenz ont de hilf gem en òlla de sèlln as hom noat gahòp.

Nicola Oberosler



Il momento del giuramento dei due nuovi vigili del fuoco volontari di Fierozzo. Foto di Liliana Fulcheri

Bando stufe 2023-2024: contributi per la loro sostituzione

INIZIATIVA FINALIZZATA AL MIGLIORAMENTO DELLA QUALITÀ DELL'ARIA

Sono aperte le domande di contributo per la sostituzione di stufe e camini obsoleti.

La Provincia autonoma di Trento, insieme ai Consorzi dei Comuni dei Bacini Imbriferi Montani, alla Federazione Trentina delle Cooperative e all'Associazione artigiani Trentino, concede un contributo finalizzato alla sostituzione di impianti alimentati a biomassa legnosa (stufe, caminetti e caldaie a legna) con classificazione emissiva inferiore alle quattro stelle.

Lo stanziamento complessivo ammonta a 1.700.000 euro, ed è destinato alla sostituzione di impianti di potenza inferiore o uguale a 35 kW. L'iniziativa è parte del Piano provinciale di tutela della qualità dell'aria.

Possono presentare domanda le persone fisiche residenti in Provincia autonoma di Trento, per l'unità abitativa in cui risiedono. La domanda può essere presentata anche per interventi iniziati, ma non ancora conclusi, alla data di pubblicazione del bando sui siti web dei Consorzi dei Comuni dei Bacini Imbriferi Montani. Le richieste saranno ammesse in

ordine cronologico in base alla data di presentazione, purché complete. Il contributo è pari a massimo 2.000 euro; sale a massimo 4.000 euro per nuove caldaie alimentate a biomassa legnosa e/o pellet e per nuovi impianti ad emissioni zero. In caso si verifichi l'esigenza di interventi ulteriori sulla canna fumaria, sarà riconosciuto un contributo aggiuntivo, per un massimo di 1.000 euro.

La domanda deve essere compilata esclusivamente online, accedendo all'applicativo tramite SPID o carta d'identità elettronica. Il termine per la presentazione della richiesta è fissato alle ore 12.00 del giorno 31 ottobre 2024. È attivo un servizio di supporto e di assistenza tecnica. È importante sottolineare che prima di presentare la domanda, l'intervento deve essere concluso e l'utente dovrà caricare tutta la documentazione richiesta.

Le domande prive di elementi sostanziali e necessari, che evidenziano la non ultimazione dell'intervento, saranno respinte. È possibile avere altre più specifiche informazioni sul sito <https://energia.incooperazione.it/bando-stufe-2023/>.

Groasa ont kloa'na hom pfaiert de Haile Luzia

S sai' ungefèr zboa'sk jarder as de Pro Loco ont de vraibillega pompiarn va Garait organisiart de fest va Haile Luzia. De kinder van drai gamoa'n van tol, runt vroa, hom se se pfuntn òlla zòmm ver za bòrt ont vaiern de hailege. Der trèff hòltet se òll jor as de zbelva van schantònderer, a vòrt en Garait, a vòrt en Oachlait. Haier, er hòt se gahòltn en Oachlait vour de kirch, um vinva ont a hòlts nomitto.

De doi òlte tròcht hòt de sai' burzn en lem va de haile Luzia, a jungs baib (de ist tstourm as de hòt gahòp 21 jarder) galep en Sicilia um en jor 300. Pet an stòrchen glam, de hòt tschenkt òlls s sèll as de hòt gahòp en de òrmen, ont de hòt sa òlbe galohlen, iherhaup de krònken. De ist kemmen trong vour an tribunale van sai' verhoasn spus. De ist kemmen teatet bavai en de sèlln zaitn s ist nèt derlamt gaben za sai' kristlech.

De haile Luzia kimmp vaiert en Bersntol ont en òndera saitn pet de pakòntn "Strozege va de haile Luzia". De strozege sai' kandaler u'gahenk en a sealèl, as lèrmen asn dru'. Pet de doin strozeghe, en de vourder boch de kinder zòmmfuntn en Oachlait sai' gòngen um en de ben van dorf za riaven de haile Luzia, pet schrea. De bòrt sa bavai de bissn as de bart schenken en zickerler. Lai verleist, de hailege ist zuakemmen, galuckt va hòlbes anau pet a baises kopftiachl ont pet an korb voll va siaserain. De kinder hom kriakt zickerler ont òndera siaserain, ont de eltern hom gameicht vertraim a ker zait zòmm, vour a bòrmes glasl paroatn van vraibillega.

Nicola Oberosler



foto Archivio Ufficio stampa PAT



De fest va haile Luzia va vert. Letrat va de Antonella Moltre